

## **QUÉ OCURRE SI NO ENTIENDO LAS IDICACIONES ESCRITAS?**

Informe y pida que se le oriente las instrucciones.

## **¿QUÉ PUEDO HACER SI NO ENTIENDO LAS INSTRUCCIONES PARA TOMAR LOS MEDICAMENTOS?**

Informe a su médico y hágale saber que no entiendo como tomar sus medicinas.

Algunos pacientes no entienden las instrucciones y toman medicamentos de más o menos cantidad. Esto podría ser muy peligroso.

## **¿CÓMO PUEDO RECORDAR LOS MEDICAMENTOS QUE DEBO TOMAR?**

Tenga en mano la tarjeta de registro con todos los medicamentos que utiliza, sus dosis y horas.

## **EL MÉDICO DICE QUE DEBEN HACERME UNA INTERVENCIÓN ¿QUÉ SIGNIFICA ESO?**

La palabra “intervención” puede usarse tanto para hablar de una operación como de un tratamiento, prueba con un equipo especial. Pregunte lo que le van a hacer.

## **¿QUÉ ES EL CONSENTIMIENTO INFORMADO?**

El consentimiento informado significa que usted:

- Sabe cómo tratarán su enfermedad.
- Acepta que se le realice una operación o tratamiento.
- Es consciente de los riesgos, que está al tanto de los tratamientos alternativos y que sabe lo que podría ocurrirle si no se sometiera al tratamiento.
- Una vez que usted acepte someterse al tratamiento le pedirán que firme unos documentos.
- Podrá decidir si firmará o no estos documentos después de entender todo lo que le han explicado.

**Referencia:  
Campaña Hable**

**¿Cómo entender a los médicos y demás profesionales de la salud?  
Joint Commission**

---

**Manatí Medical Center  
Calle Hernández Carrión, Urb. Atenas  
Manatí, Puerto Rico  
Programa Educación a Paciente y Familia  
julio 2022**



## **¿CÓMO ENTENDER A LOS MÉDICOS Y DEMÁS PROFESIONALES DE LA SALUD?**

**Speak Up  
By:  
Joint Commission**

La información que se provee en este folleto es solo con fines educativos. Es importante que siempre consulte a su médico sobre la condición, tratamientos, seguimientos y servicios.

A veces se hace difícil entender lo que explican los médicos u otros profesionales de la salud sobre un tratamiento o procedimiento. Este folleto educativo reúne algunas preguntas y respuestas que le ayudarán a entender lo que los médicos dicen.

### **PREGUNTAS PARA HACERLE A SU MÉDICO:**

- ¿Hay alguien que pueda ayudarme a comprender lo que me dice mi médico u otro profesional de la salud?
- ¿Hay alguien que pueda ayudarme a comprender como tomar mis medicamentos?
- ¿Hay alguien que hable mi idioma y pueda ayudar a comunicarme?
- ¿Existe algún grupo de ayuda para personas como yo que padezcan la misma condición?
- ¿Existe algún otro recurso al que pueda recurrir?

### **¿QUÉ PUEDO HACER SI NO ENTIENDO LO QUE ME DICEN LOS PROFESIONALES DE LA SALUD?**

Hágales saber que no entiende lo que dicen. Si no entiende algo, diga no con la cabeza para demostrarles que no les entiende. Haga todas las preguntas que necesite. Con sus preguntas les ayudará a entender lo que usted necesita.

### **¿QUÉ PUEDO HACER SI CON LA EXPLICACIÓN AÚN NO ENTIENDO?**

Dígales que sigue sin entender. Intente ser lo más claro posible sobre lo que no entiende. Todos los profesionales de salud tienen la obligación de ayudarle a entender. No se retire del consultorio hasta entender.

### **¿QUÉ OCURRE SI EL PROFESIONAL DE LA SALUD TIENE PRISA Y NO TIENE TIEMPO PARA CONTESTAR MIS PREGUNTAS?**

Pregúntele si debe solicitar otra cita para que pueda responder a sus preguntas.

### **¿QUÉ PUEDO HACER SI HABLO OTRO IDIOMA?**

Solicite la presencia de intérprete que hable su idioma. Esta persona le ayudará a comunicarse con el profesional de la salud.

Esta persona debe trabajar para el hospital para ayudar a las personas que hablan otro idioma. Usted tiene derecho a recibir gratuitamente la ayuda de intérprete.

### **¿QUE PUEDO HACER SI TENGO PROBLEMAS PARA LA LECTURA O NO PUEDO LEER?**

Informe su situación al personal que le atiende. Ellos podrán ayudarle.

### **SI LO QUE ME INDICA EL MEDICO NO ME RESULTA CLARO. ¿DEBO INTENTAR DEDUCIR LO QUE ME DICE?**

No deduzca las instrucciones del médico. Esas instrucciones son importante que estén claras. Repita lo que haya entendido de sus instrucciones. Solicite que se lo escriba. Infórmele si usted tiene algún familiar o amigo que lo ayuda con los medicamentos. Solicite al médico que hable con su familiar o amigo.